

OSYnet-SafetyController, Best.-Nr. 77 2100 00

Sicherheitscontroller zum direkten Anschluss an den Gruppenbus (OSYnet). Parallel einsetzbar zum OSY-ControlCenter, pro physikalische Gruppe. Vorgesehen als Redundanz zur Aufrechterhaltung der Systemfunktionen bei Ausfall des OSY-ControlCenters.

- Steuerung der Lichtruf-Grundfunktionen für eine physikalische Gruppe (DIN VDE 0834)
- Steuerung von Anzeigen an Zimmerleuchten und Displays
- Selbständige und automatische Umschaltung zwischen Normal- und Sicherheitsbetrieb
- 1 potentialfreier Schaltausgang (Wechselkontakt) zur Anzeige der Betriebsart.
- 1 potentialfreier Schaltausgang (Wechselkontakt) zur Anzeige von Störungen
- Schaltausgang: intern: 24 VDC/60 mA, extern: 24 VAC/1 A
- Max. Stromaufnahme: 230 mA

Hinweis! Die vollständige Installation des Systems ist im technischen Handbuch beschrieben.

Achtung! Die Leiterplatte ist mit elektrostatisch gefährdeten Bauteilen bestückt. Vermeiden Sie deshalb eine direkte Berührung.

A Montage

Montage auf Hutschiene oder Wandmontage im Technikraum der Station.

A1: Montage auf Hutschiene (35 mm)

OSYnet-SafetyController 1 auf die Hutschiene 3 aufklipsen, bis er einrastet.

A2: Wandmontage

1. Die drei Befestigungsclips 2 soweit herauschieben, bis die Öffnungen für die Schrauben 4 frei liegen.
2. OSYnet-SafetyController 1 an der Wand festschrauben.

B Adresse einstellen (126, 125)

Zum Einstellen der Adresse auf der Leiterplatte dienen die Codierschalter 1 bis 7 mit den Werten 1, 2, 4, 8, 16, 32, 64. Entsprechenden Schalter auf ON stellen.

Am OSYnet-SafetyController müssen Sie die **Adresse 126** einstellen. Wenn Sie in der physikalischen Gruppe einen zweiten OSYnet-SafetyController installieren, müssen Sie an diesem die **Adresse 125** einstellen.

Codierschalter 8 und 9 nicht verändern! Werkseitige Einstellung: OFF.

Reset

Um einen Hardware-Reset durchzuführen, den Codierschalter 10 für eine Sekunde auf ON und anschließend wieder auf OFF stellen. Ein Hardware-Reset muss durchgeführt werden, wenn eine Codierschalterstellung verändert wurde. Sonst werden die geänderten Einstellungen nicht übernommen.

B Kontroll-LED (rot)

Leuchtet nicht:	OSYnet-SafetyController ohne Spannungsversorgung oder defekt
Langsames Blinken: (1 s EIN - 1 s AUS)	OSY-ControlCenter steuert die Gruppe. OSYnet-SafetyController betriebsbereit (standby)
Schnelles Blinken: (200 ms EIN - 200 ms AUS)	OSYnet-SafetyController steuert die Gruppe.
Länger als 10 s Dauerlicht:	OSYnet-SafetyController nicht betriebsbereit.

C ESD-Schutzabdeckung (Bestell-Nr. 00 0276 53)

Nach dem Anschließen der Leitungen (siehe Rückseite) die ESD-Schutzabdeckung aufsetzen. (ESD = Electro Static Discharge = Elektrostatische Entladung)

D Demontage von der Hutschiene

Einen Schraubendreher in die sichtbare Öffnung des schwarzen Befestigungsclips stecken und dann den Clip nach oben herausziehen, bis sich der OSYnet-SafetyController 1 von der Hutschiene 3 löst.

OSYnet-SafetyController, order no. 77 2100 00

Safety controller for direct connection to the group bus (OSYnet). Usable in parallel with OSY-ControlCenter, per physical group. Intended use as redundancy for maintaining the system operation in case of OSY-ControlCenter fail.

- Controlling the base light call functions of one physical group (DIN VDE 0834)
- Control of room lamps and displays
- Autonomous and automatic switching between normal and safety operation
- 1 potential free digital output (change-over contact) for signalling the operation mode
- 1 potential free digital output (change-over contact) for fault signalling
- Digital output: internal: 24 VDC/60 mA, external: 24 VAC/1 A
- Max. current consumption: 230 mA

Note! The complete installation of the system is described in the technical manual.

Attention! The printed circuit board includes electrostatic sensitive components. Avoid touching.

A Mounting

Mounting on supporting rail or wall mounting in the electrical room of the ward.

A1: Mounting on supporting rail (35 mm)

Click the OSYnet-SafetyController 1 onto the supporting rail 3.

A2: Wall mounting

1. Push out the three fixing clips 2 until the holes for the screws 4 appear.
2. Screw the OSYnet-SafetyController 1 to the wall.

B Setting of address (126, 125)

For setting the address on the printed circuit board please use the code switches 1 to 7 with the values 1, 2, 4, 8, 16, 32, 64. Set the appropriate switch to ON.

At the OSYnet-SafetyController you have to set **address 126**. If you install a second OSYnet-SafetyController in the same physical group, you have to set **address 125** at the second OSYnet-SafetyController.

Do not change code switches 8 and 9! Factory set: OFF.

Reset

To reset the OSYnet-SafetyController you have to set code switch 10 to ON for one second, then back to OFF. A reset has to be made, if a code switch setting has been changed. Otherwise the new setting will not be activated.

B Control LED (red)

Light OFF:	OSYnet-SafetyController without power supply or defect
Flashing slowly: (1 s ON - 1 s OFF)	OSY-ControlCenter controls the group. OSYnet-SafetyController ready-to-operate (standby)
Flashing quickly: (200 ms ON - 200 ms OFF)	OSYnet-SafetyController controls the group.
Light ON for more than 10 s:	OSYnet-SafetyController not ready to operate.

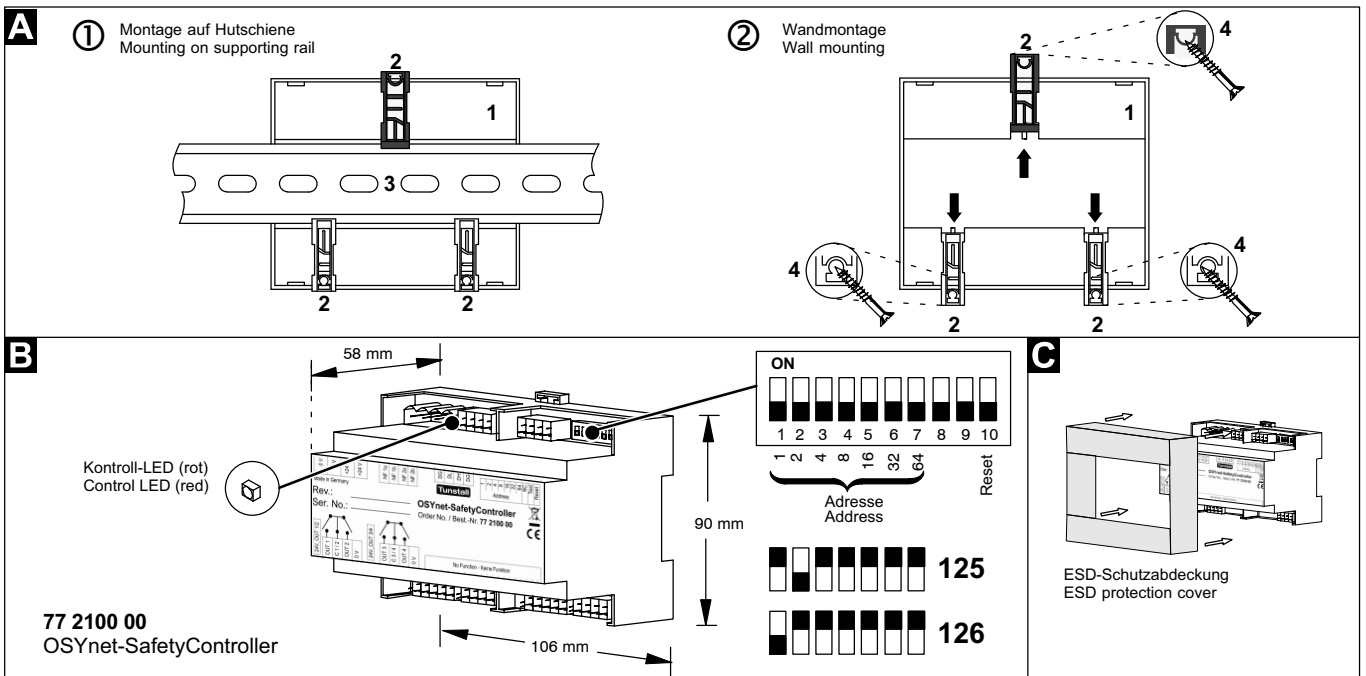
C ESD protection cover (order no. 00 0276 53)

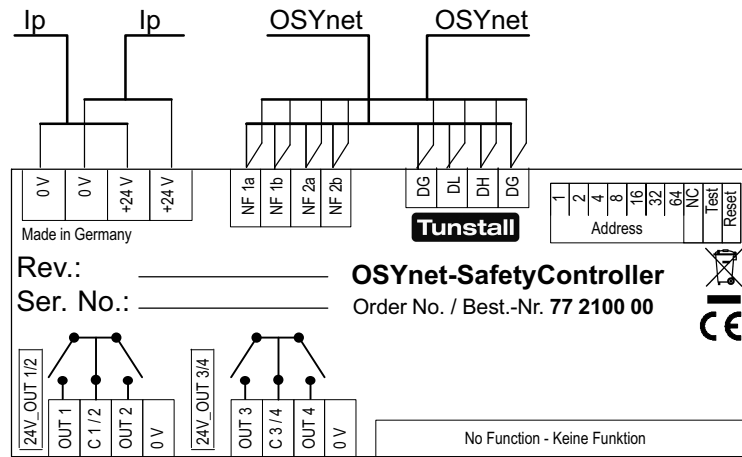
After you have connected the cables (see reverse side), you have to put the ESD protection cover on the OSYnet-SafetyController. (ESD = Electro Static Discharge)

D Dismantling from supporting rail

Put a screw driver into the visible hole of the black fixing clip. Then pull the clip upwards, until the OSYnet-SafetyController 1 comes loose from the supporting rail 3.

© Tunstall GmbH, Okoliten 66, D-48291 Telgte, www.tunstall.de





Ausgang zur Anzeige
der Betriebsart
(Wechselkontakt)
Output for signalling the
operation mode
(change-over contact)

Ausgang zur Anzeige von
Störungen
(Wechselkontakt)
Output for fault signalling
(change-over contact)

Ausgang zur Anzeige der Betriebsart

OUT 1 geschlossen & OUT 2 offen = Normalbetrieb

OUT 1 offen & OUT 2 geschlossen = Sicherheitsbetrieb (SafetyController steuert die Gruppe)

Jumper OUT 1/2 gesteckt

= Interne Spannungsversorgung (24V DC, max. 60 mA zur Ansteuerung eines Relais)

Jumper OUT 1/2 nicht gesteckt = Externe Spannungsversorgung (24V AC oder DC, max. 1 A)

Ausgang zur Anzeige von Störungen

Störmeldungen von Gruppenbus-Teilnehmern

OUT 3 geschlossen & OUT 4 offen = keine Störung

OUT 3 offen & OUT 4 geschlossen = Störung!

Jumper OUT 3/4 gesteckt

= Interne Spannungsversorgung (24V DC, max. 60 mA zur Ansteuerung eines Relais)

Jumper OUT 3/4 nicht gesteckt = Externe Spannungsversorgung (24V AC oder DC, max. 1 A)

Output for signalling the operation mode

OUT 1 closed & OUT 2 open = Normal operation

OUT 1 open & OUT 2 closed = Safety operation (SafetyController controls the group)

Jumper OUT 1/2 set = Internal power supply (24V DC, maximum 60 mA for triggering a relay)

Jumper OUT 1/2 not set = External power supply (24V AC or DC, maximum 1 A)

Output for fault signalling

Faults of group bus users

OUT 3 closed & OUT 4 open = no fault

OUT 3 open & OUT 4 closed = Fault!

Jumper OUT 3/4 set = Internal power supply (24V DC, maximum 60 mA for triggering a relay)

Jumper OUT 3/4 not set = External power supply (24V AC or DC, maximum 1 A)

OSYnet-SafetyController, référence. 77 2100 00

Unité de commande de sécurité pour raccordement direct au bus de groupe (OSYnet). Peut être utilisé en parallèle au OSY-ControlCenter, par groupe physique. Sert de réducteur pour le maintien des fonctions du système en cas de panne de l'OSY-ControlCenter.

- commande des fonctions de base de l'appel lumineux pour un groupe physique
- commande des informations sur hublots de chambres et écrans
- commutation automatique entre mode de service normale et de sécurité
- 1 sortie de commutation libre de potentiel (contact intermittent) pour affichage du mode de service
- 1 sortie de commutation libre de potentiel (contact intermittent) pour affichage des dérangements
- sortie de commutation : interne : 24 V c.c. /60 mA, externe : 24 V c.a./1 A
- alimentation courant maxi 230 mA

Indication ! L'installation complète du système est décrite dans le manuel technique.

Attention ! Le circuit imprimé est équipé de pièces à risque électrostatique. Veiller à éviter le contact direct.

A Montage

Variantes montage dans le local technique du service : sur rail support ou sur paroi.

A1: Montage sur rail support (35 mm)

Clipser l'OSYnet-SafetyController 1 sur le rail support 3 jusqu'à insertion

A2: Montage sur paroi

3. Repousser les trois clips de fixation 2 jusqu'à libérer les ouvertures pour les vis 4.
4. Visser l'OSYnet-SafetyController 1 sur la paroi.

B Réglage de l'adresse (126, 125)

Pour régler l'adresse sur le circuit imprimé de commande, se servir des commutateurs de codage 1 à 7 avec les valeurs 1, 2, 4, 8, 16, 32, 64. Positionner le commutateur correspondant sur ON. Au OSYnet-SafetyController il faut régler l'adresse 126. Si vous installez un deuxième OSYnet-SafetyController, au deuxième OSYnet-SafetyController il faut régler l'adresse 125.

Ne pas modifier les commutateurs de codage 8 et 9 ! Réglage usine : OFF

Reset

Pour exécuter un reset hardware, positionner le commutateur de codage 10 sur ON pendant une seconde, puis le remettre sur OFF. Un reset hardware doit être exécuté lorsqu'un positionnement de commutateur de codage a été modifié. Sinon, les réglages modifiés ne seront pas pris en compte.

B LED de contrôle (rouge)

est éteinte:	OSYnet-SafetyController est sans tension ou en panne
clignote doucement : (allumée 1s - éteinte 1s)	OSY-ControlCenter commande la groupe. OSYnet-SafetyController est prêt à fonctionner.
clignote rapidement : (allumée 200 ms - éteinte 200 ms)	OSYnet-SafetyController commande la groupe.
allumée plus longtemps que 10 s :	OSYnet-SafetyController n'est pas prêt à fonctionner.

C Couvercle de protection ESD (référence 00 276 53)

Après avoir raccordé les câbles (voir au verso), remettre en place le couvercle ESD. (ESD = Electro Static Discharge = décharge électrostatique).

D Démontage du rail support

Enfoncer un tournevis dans l'ouverture visible du clip de fixation noir, puis retirer le clip vers le haut, jusqu'à ce que l'OSYnet-SafetyController 1 se détache du rail support 3.

OSYnet-SafetyController, order no. 77 2100 00

Safety controller for direct connection to the group bus (OSYnet). Usable in parallel with OSY-ControlCenter, per physical group. Intended use as redundancy for maintaining the system operation in case of OSY-ControlCenter fail.

- Controlling the base light call functions of one physical group (DIN VDE 0834)
- Control of room lamps and displays
- Autonomous and automatic switching between normal and safety operation
- 1 potential free digital output (change-over contact) for signalling the operation mode
- 1 potential free digital output (change-over contact) for fault signalling
- Digital output: internal: 24 VDC/60 mA, external: 24 VAC/1 A
- Max. current consumption: 230 mA

Note! The complete installation of the system is described in the technical manual.

Attention! The printed circuit board includes electrostatic sensitive components. Avoid touching.

A Mounting

Optionally mounting on supporting rail or wall mounting in the electrical room of the ward.

A1: Mounting on supporting rail (35 mm)

Click the OSYnet-SafetyController 1 onto the supporting rail 3.

A2: Wall mounting

1. Push out the three fixing clips 2 until the holes for the screws 4 appear.
2. Screw the OSYnet-SafetyController 1 to the wall.

B Setting of address (126, 125)

For setting the address on the printed circuit board please use the code switches 1 to 7 with the values 1, 2, 4, 8, 16, 32, 64. Set the appropriate switch to ON.

At the OSYnet-SafetyController you have to set address 126. If you install a second OSYnet-SafetyController in the same physical group, you have to set address 125 at the second OSYnet-SafetyController.

Do not change code switches 8 and 9! Factory set: OFF.

Reset

To reset the OSYlink you have to set code switch 10 to ON for one second, then back to OFF. A reset has to be made, if a code switch setting has been changed. Otherwise the new setting will not be activated.

B Control LED (red)

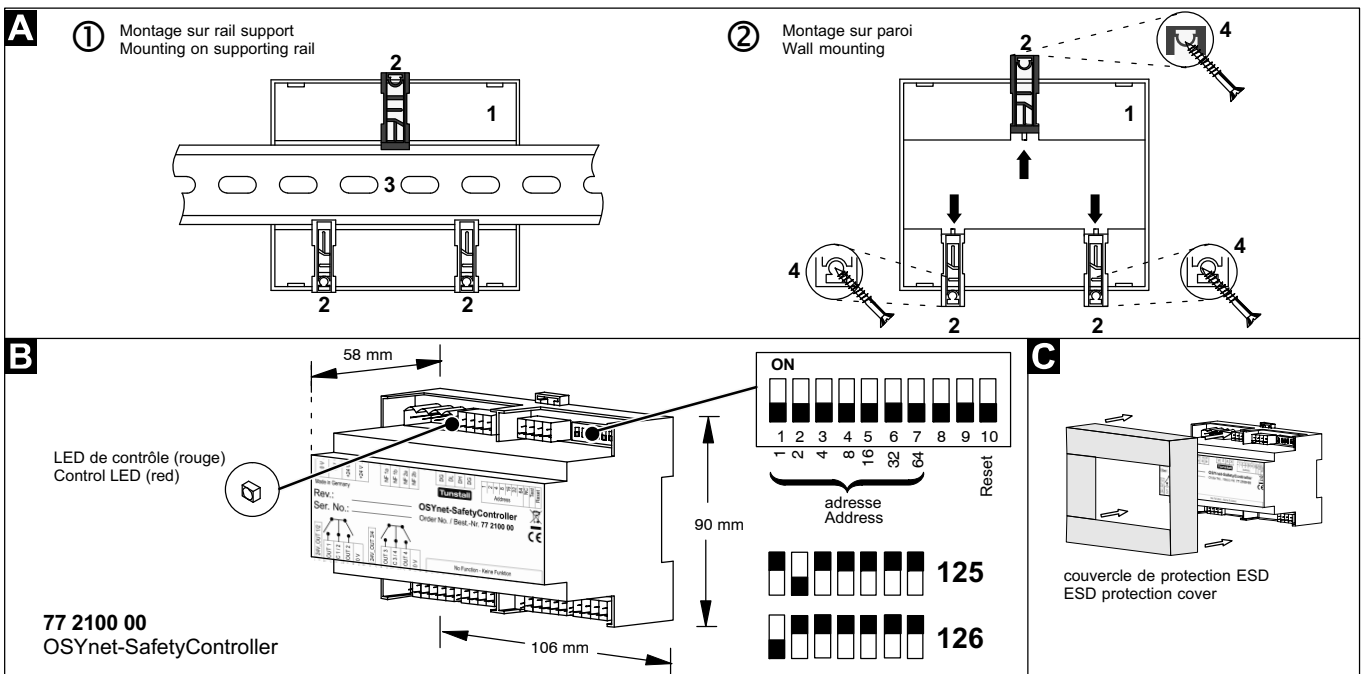
Light OFF:	OSYnet-SafetyController without power supply or defect
Flashing slowly: (1s ON - 1s OFF)	OSY-ControlCenter controls the group. OSYnet-SafetyController ready-to-operate (standby)
Flashing quickly: (200 ms ON - 200 ms OFF)	OSYnet-SafetyController controls the group.
Light ON for more than 10 s:	OSYnet-SafetyController not ready to operate.

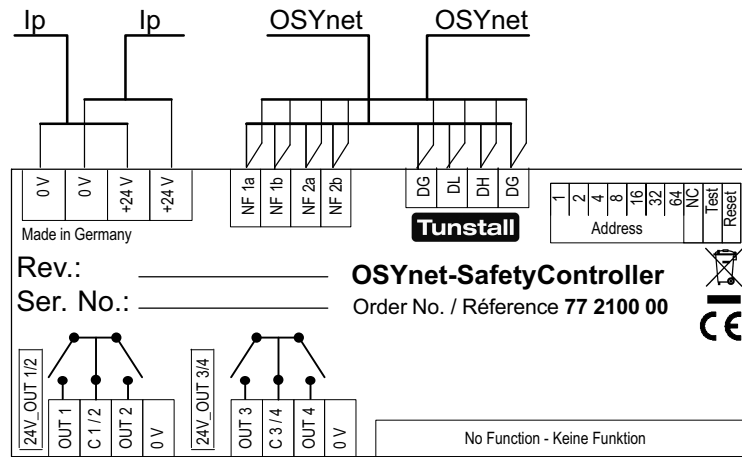
C ESD protection cover (order no. 00 0276 53)

After you have connected the cables (see reverse side), you have to put the ESD protection cover on the OSYlink. (ESD = Electro Static Discharge)

D Dismantling from supporting rail

Put a screw driver into the visible hole of the black fixing clip. Then pull the clip upwards, until the OSYlink 1 comes loose from the supporting rail 3.





Sortie pour affichage du mode de service
(contact intermittent)
Output for signalling the operation mode
(change-over contact)

Sortie pour affichage des dérangements
(contact intermittent)
Output for fault signalling
(change-over contact)

Sortie pour affichage du mode de service

OUT 1 fermé & OUT 2 ouvert = Mode de service normale

OUT 1 ouvert & OUT 2 fermé = Mode de service de sécurité
(SafetyController commande la groupe)

Cavalier OUT 1/2 enfiché = Alimentation interne
(24V DC, 60 mA maximum pour commande d'un relais)

Cavlier OUT 1/2 non enfiché = Alimentation externe (24V AC ou DC, 1 A maximum)

Sortie pour affichage des dérangements

Messages de dérangements des utilisateurs de groupe

OUT 3 fermé & OUT 4 ouvert = Pas de dérangement

OUT 3 ouvert & OUT 4 fermé = Dérangement!

Cavalier OUT 3/4 enfiché = Alimentation interne
(24V DC, 60 mA maximum pour commande d'un relais)

Cavalier OUT 3/4 non enfiché = Alimentation externe (24V AC ou DC, 1 A maximum)

Output for signalling the operation mode

OUT 1 closed & OUT 2 open = Normal operation

OUT 1 open & OUT 2 closed = Safety operation (SafetyController operational)

Jumper OUT 1/2 set = Internal power supply (24V DC, maximum 60 mA for triggering a relay)

Jumper OUT 1/2 not set = External power supply (24V AC or DC, maximum 1 A)

Output for fault signalling

Faults of group bus users

OUT 3 closed & OUT 4 open = no fault

OUT 3 open & OUT 4 closed = Fault!

Jumper OUT 3/4 set = Internal power supply (24V DC, maximum 60 mA for triggering a relay)

Jumper OUT 3/4 not set = External power supply (24V AC or DC, maximum 1 A)